

**Smlouva o poskytnutí návratné finanční výpomoci z rozpočtu Jihočeského kraje na realizaci projektu „Snížení energetické náročnosti Nemocnice Český Krumlov“ schváleného Ministerstvem životního prostředí ČR pro financování z Operačního programu Životní prostředí uzavřená podle § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (číslo smlouvy SFV/OEZI/692/11)**



**KUJCP00WQOJV**

**I.  
Obecná**

1. Zastupitelstvo Jihočeského kraje rozhodlo svým usnesením č. 62/2010/ZK-13 ze dne 16. 3. 2010 podle § 36 odst. 1 písm. i) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích, ve znění pozdějších předpisů, v souladu se zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů a ve smyslu Zásad pro poskytování dotací a finančních darů Jihočeským krajem SM/107/ZK, o poskytnutí návratné finanční výpomoci (dále jen „výpomoc“) ve výši a za podmínek dále uvedených v této smlouvě.
2. Tato smlouva je uzavírána na podkladě projektu „Snížení energetické náročnosti Nemocnice Český Krumlov“ schváleného Ministerstvem životního prostředí ČR.

**II.  
Vymezení smluvních stran**

1. Poskytovatelem výpomoci je:  
**Jihočeský kraj**  
**U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice**  
**IČ: 70890650**  
**DIČ: CZ70890650**  
**zastoupený Mgr. Jiřím Zimolou, hejtmanem**  
(dále jen „poskytovatel“)
2. Příjemcem výpomoci je:  
**Nemocnice Český Krumlov, a. s.**  
**Horní Brána 429, 381 27 Český Krumlov**  
**IČ: 26095149**  
**DIČ: CZ26095149**  
**Plátce DPH:  ano  ne**  
**Možnost odpočtu DPH na vstupu v rámci projektu:  ano  ne**  
**zastoupená Mgr. Jaroslavem Šimou, předsedou představenstva**  
**a MUDr. Jindřichem Floriánem, místopředsedou představenstva**  
(dále jen „příjemce“)

**III.  
Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je poskytnutí návratné finanční výpomoci na kofinancování způsobilých výdajů a na financování nezpůsobilých výdajů projektu „Snížení energetické náročnosti Nemocnice Český Krumlov“ (dále jen „projekt“), který je schválen rozhodnutím řídicího orgánu Operačního programu Životní prostředí – Ministerstvem životního prostředí ČR k financování a realizaci. Rozhodnutí o poskytnutí dotace je přílohou této smlouvy.
2. Příjemce potvrzuje, že projekt uvedený v odst. 1 tohoto článku nezakládá nedovolenou veřejnou podporu.

3. Nezpůsobilé výdaje jsou výdaje, které jsou nezbytně nutné k realizaci projektu a nemohou být spolufinancovány ze zdrojů EU a ČR. Tyto výdaje jsou specifikovány čl. IV., odst. 4 této smlouvy.
4. Příjemce je povinen použít výpomoc jen k účelu stanovenému schváleným projektem a může být použita pouze za podmínek uvedených v projektové žádosti a Rozhodnutí o poskytnutí dotace (Identifikační číslo EIS – reg. č. IS SFŽP 09043513).
5. Z poskytnuté výpomoci lze hradit pouze způsobilé výdaje spojené s realizací projektu, které jsou specifikovány v Rozhodnutí o poskytnutí dotace (Identifikační číslo EIS– reg. č. IS SFŽP 09043513) a Smlouvě č. 09043513 o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí, a dále nezpůsobilé výdaje, které jsou nezbytně nutné k realizaci projektu a jsou součástí vyčíslených předpokládaných výdajů na projekt.
6. Prostředky z výpomoci nesmí příjemce poskytnout jiným právnickým nebo fyzickým osobám, pokud nejde o úhrady spojené s realizací projektu, na který byly poskytnuty.

#### IV.

#### Výše a čerpání

1. Celková výše výpomoci na kofinancování způsobilých a financování nezpůsobilých výdajů projektu „Snížení energetické náročnosti Nemocnice Český Krumlov“ schválená usnesením č. 62/2010/ZK-13 činí **2 573 531,- Kč<sup>1</sup>**, přičemž celková schválená výše kofinancování způsobilých výdajů projektu poskytovaná formou návratné finanční výpomoci činí **1 339 265,- Kč** (tj. 9,44 % z celkových způsobilých výdajů projektu) a celková výše nezpůsobilých výdajů projektu poskytovaná formou návratné finanční výpomoci činí **1 234 266,- Kč** (tj. 4,65 % z celkových výdajů projektu). Celková výpomoc na financování výdajů projektu ve výši **2 573 531,- Kč** bude vyplacena najednou v jedné částce a to z toho důvodu, že hlavním předmětem tohoto projektu je zateplení objektu, které je téměř realizováno.
2. Výpomoc bude poskytnuta v celkové výši **2 573 531,- Kč**, a to bezhotovostním převodem z účtu poskytovatele č. 170320242/0300 na účet příjemce č. 5002013131/5500 na základě žádosti příjemce o uvolnění prostředků výpomoci dle harmonogramu uvedeného v odst. 5 tohoto článku po doložení kopií uhrazených faktur, výpisů z účtů či jiných účetních dokladů, kterými příjemce prokáže úhradu vlastního finančního podílu na kofinancování projektu (tj. podíl vlastních prostředků na financování způsobilých výdajů projektu ve výši 505 062,80 Kč) a odpovídající části na předfinancování projektu ve výši 3 380 034,31,- Kč a financování nezpůsobilých výdajů projektu ve výši 3 383 709,- Kč.
3. Součástí žádosti o proplacení je ucelený soupis doložených účetních dokladů.
4. Vymezení položek a výše příspěvku na financování nezpůsobilých výdajů projektu.

Číslo	Položka	Výše příspěvku v Kč dle rozpočtu projektu
1.	Vypočtená úspora za 5 let	<b>11 285 000,-</b>
2.	Technický dozor	<b>198 000,-</b>
3.	Stavební práce	<b>873 220,-</b>
Celkové nezpůsobilé výdaje		<b>12 356 220,-</b>

<sup>1</sup> Usnesení č. 62/2010/ZK-13 ze dne 16. 3. 2010 byl schválen Zastupitelstvem Jihočeského kraje pro tento projekt celkový příslib ve výši 2 905 989,- Kč (kofinancování projektu ve výši 9,44 % způsobilých výdajů projektu, tj. 1 596 373,- Kč a financování nezpůsobilých výdajů ve výši 4,65 % celkových výdajů projektu, tj. 1 309 616,- Kč). Tato částka byla adekvátně snížena na základě skutečné výše nákladů projektu uvedených v Rozhodnutí o poskytnutí dotace (Identifikační číslo EIS – reg. č. IS SFŽP 09043513), kdy celkové výdaje projektu jsou ve výši 26 543 352,- Kč a způsobilé výdaje jsou ve výši 14 187 132,- Kč.

5. Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci uvedené v bodě 1 tohoto článku bude následující:

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci v Kč			
Žádost	Termín předložení žádosti	Výše výpomoci	
		Investiční výdaje	Neinvestiční výdaje
1.	<b>prosinec 2011</b>	<b>2 573 531,-</b>	<b>0,-</b>
Celkem		2 573 531,-	0,-

Harmonogram předkládání žádostí o proplacení výpomoci lze upravit pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

6. O použití prostředků výpomoci vede příjemce oddělenou průkaznou účetní evidenci a zavazuje se uchovávat tuto účetní evidenci po dobu 10 (deseti) let po ukončení realizace projektu.
7. Stanovení závazných podílů na financování způsobilých výdajů projektu a na financování nezpůsobilých výdajů projektu dle usnesení č. 62/2010/ZK-13, Rozhodnutí o poskytnutí dotace (Identifikační číslo EIS – reg. č. IS SFŽP 09043513) a Smlouvy č. 09043513 o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí, které se tímto stávají přílohou a nedílnou součástí této smlouvy, je uvedeno v tabulce níže.

Podíly na financování projektu	Výše v Kč dle rozpočtu projektu	Podíl na celkových způsobilých výdajích v (%)
Podíl JČK (kofinancovaný formou NFV)	1 339 265,--	9,44 %
Vlastní prostředky příjemce na kofinancování projektu	505 062,80	3,56%
Dotace FS	12 059 062,20	85 %
Dotace SFŽP	283 742,--	2 %
<b>Celkové způsobilé výdaje</b>	<b>14 187 132,--</b>	<b>100 %</b>
<b>Celkové nezpůsobilé výdaje</b>	<b>12 356 220,--<sup>1</sup></b>	
<sup>1</sup> z toho vlastní prostředky příjemce na financování nezpůsobilých výdajů	11 121 954,--	
<sup>1</sup> z toho příspěvek JČK na financování nezpůsobilých výdajů (ORJ 20)	1 234 266,--	
<b>Celkové výdaje projektu</b>	<b>26 543 352,--</b>	

8. Všechny výdaje musejí být pro účely této smlouvy vykazovány bez daně z přidané hodnoty v případě, kdy je příjemce jejím plátcem a bude uplatňovat u příslušného správce daně o její zpětné proplacení.
9. Příjemce je povinen doložit poskytovateli kopie všech případných dodatků Rozhodnutí o poskytnutí dotace (Identifikační číslo EIS – reg. č. IS SFŽP 09043513) a Smlouvy č. 09043513 o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí, a to neprodleně po jejich obdržení.

V.  
Finanční vypořádání

1. Po ukončení realizace projektu předloží příjemce poskytovateli nejpozději do 2 měsíců krátkou věcnou zprávu a vyúčtování celkové realizace projektu spolu s doložením užitím poskytnuté výpomoci ve výši 2 573 531,- Kč a tomu odpovídajícího podílu na předfinancování způsobilých výdajů projektu ve výši 8 962 769,89 Kč a zbývající části nezpůsobilých výdajů ve výši 7 738 245,- Kč. Vyúčtování provede příjemce formou soupisu dokladů o uskutečněných výdajích s uvedením výše částky a účelu platby jednotlivých dokladů o úhradách i z ostatních zdrojů. Příjemce je povinen doložit při vyúčtování dodržení závazných procentuálních podílů poskytovatele a příjemce uvedených v tabulce v čl. IV, odst. 7 na celkových způsobilých výdajích.
2. Příjemce je povinen v souladu s podmínkami Operačního programu Životní prostředí podávat průběžně žádosti o platbu a předkládat Zprostředkujícímu subjektu, Státnímu fondu životního prostředí, všechny potřebné podklady pro administraci žádostí o platbu. Dále je příjemce povinen předložit poskytovateli neprodleně po obdržení všechny schválené a proplacené žádosti o platbu spolu s doložením odsouhlasených způsobilých a nezpůsobilých výdajů projektu včetně avíza o proplacené části dotace a výpisu z účtu s připsanou dotací.
3. Poskytnutá (vyplacená) výše výpomoci na kofinancování způsobilých výdajů projektu a na financování nezpůsobilých výdajů projektu musí být vrácena v celé poskytnuté výši na účet poskytovatele po závěrečném vyúčtování projektu dle následujících podmínek. Příjemce je povinen doložit při závěrečném vyúčtování dodržení závazných procentuálních podílů na financování způsobilých výdajů projektu uvedených v tabulce v čl. IV., odst. 7 této smlouvy. V případě, že konečné celkové způsobilé výdaje projektu budou nižší než původně stanovené, bude proveden přepočítání absolutní výše podílu poskytovatele a stanovena vratka poměrné části prostředků z poskytnuté výpomoci na kofinancování projektu v celkové výši 1 339 265,- Kč uvedené v čl. IV., odst. 1 tak, aby konečná výše kofinancování projektu odpovídala 9,44 % konečných celkových způsobilých výdajů projektu. Vratku je příjemce povinen odvést na účet poskytovatele do 10 dnů od obdržení poslední části dotace. V případě, že konečná výše nezpůsobilých výdajů projektu bude také nižší než původně stanovená v čl. IV. odst. 1, bude proveden rovněž přepočítání absolutní výše podílu poskytovatele dle usnesení 62/2010/ZK-13 (kdy podíl Jihočeského kraje na financování nezpůsobilých výdajů projektu činí 4,65 % celkových výdajů projektu) a stanovena vratka poměrné části prostředků z poskytnuté výpomoci na financování nezpůsobilých výdajů, kterou příjemce odvede na účet poskytovatele do 10 dnů od obdržení poslední části dotace.
4. Po ukončení realizace projektu navrhne věcně příslušný odbor KÚ na základě certifikace výdajů od řídicího/kontrolního orgánu programu materiál do RK/ZK ke zvýšení základního kapitálu ve výši skutečně vynaložených prostředků na kofinancování způsobilých výdajů (podíl JČK), příp. na financování nezpůsobilých výdajů, kdy částka zvýšení základního kapitálu bude zaokrouhlena na statisíce dolů. Tato část návratné finanční výpomoci ve výši skutečně vynaložených prostředků na kofinancování způsobilých výdajů, příp. na financování nezpůsobilých výdajů projektu musí být příjemcem vrácena zpět na účet poskytovatele 170320242/0300 neprodleně po závěrečném vyúčtování projektu, avšak nejpozději do 10 dnů po zápisu zvýšení základního kapitálu příjemce v obchodním rejstříku. V den odeslání finančních prostředků je příjemce povinen zaslat poskytovateli krátké avízo na adresu [vejslikova@kraj-jihocesky.cz](mailto:vejslikova@kraj-jihocesky.cz) a neprodleně po navýšení základního kapitálu je příjemce povinen doložit poskytovateli doklad o navýšení základního kapitálu v obchodním rejstříku.
5. Poskytovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit z důvodů na straně příjemce, a to zejména v případě, že po uzavření této smlouvy nastane nebo vyjde najevo skutečnost, která poskytovatele opravňuje celou výpomoc nebo její část odejmout. Takovými skutečnostmi jsou například zjištění na straně poskytovatele, že došlo k ukončení/odstoupení či nerealizaci

smlouvy o poskytnutí dotace, popř. nevyplacení dotace z příslušného dotačního titulu pro porušení podmínek daného dotačního titulu, dále že údaje, které mu sdělil příjemce a které měly vliv na rozhodnutí o poskytnutí výpomoci, jsou nepravdivé nebo využití výpomoci není v souladu s účelem stanoveným v čl. III odst. 1 této smlouvy. Příjemce je povinen v takovýchto případech přistoupit na odstoupení poskytovatele od smlouvy.

6. V případě odstoupení poskytovatele od smlouvy podle čl. V. odst. 5 je příjemce povinen vrátit poskytnutou výpomoc (nebo její poskytnutou část) do 15 dnů od doručení písemné výzvy poskytovatele k jejímu vrácení, a to bezhotovostním převodem na účet poskytovatele 170320242/0300. V písemné výzvě poskytovatel uvede zjištěné prokazatelné skutečnosti, které jej vedly k odstoupení od smlouvy a k požadavku vrácení výpomoci. Pokud výpomoc nebo její část ještě nebyla převedena na účet příjemce, má poskytovatel právo výpomoc neposkytnout.
7. Pokud příjemce nedodrží ustanovení čl. V, odst. 3, 4, 6 a 10 bude to považováno za porušení rozpočtové kázně dle zákona č. 250/2000 Sb, o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů.
8. Poskytovatel je oprávněn požadovat za porušení rozpočtové kázně úhradu penále ve výši 1 promile denně z neoprávněně použitých nebo zadržovaných prostředků, nejvýše však do výše této částky.
9. Pokud dojde v průběhu platnosti této smlouvy na straně příjemce ke změně podmínek, za kterých byla výpomoc poskytnuta, je příjemce povinen oznámit toto písemně poskytovateli neprodleně po zjištění změny.
10. V případě vypovězení této smlouvy ze strany příjemce nemá příjemce nárok na poskytnutí výpomoci. Poskytnutá plnění ze strany poskytovatele je povinen příjemce vrátit poskytovateli v plné výši bezhotovostním převodem na účet poskytovatele 170320242/0300 do 15 dnů od doručení výpovědi poskytovateli. Výpověď nenabývá účinnosti, dokud poskytovatel takto vrácené plnění neobdrží na svůj účet.

## VI.

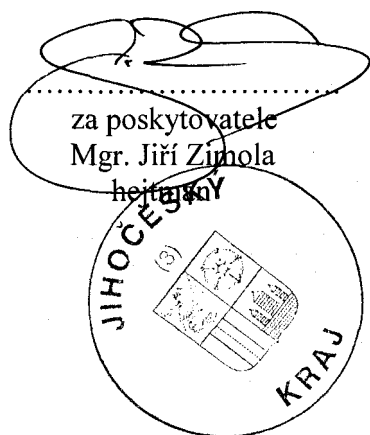
### Ostatní ujednání

1. Příjemce výpomoci bere na vědomí, že obsah této smlouvy i další údaje o jeho činnosti související s touto smlouvou mohou být poskytnuty jako informace jiným osobám v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Tento souhlas je příjemcem poskytován a udělován do budoucna na dobu neurčitou pro vnitřní potřeby poskytovatele a dále pro účely informování veřejnosti o jeho činnosti. Zároveň příjemce souhlasí s možným zpřístupněním nebo zveřejněním této smlouvy v plném znění i všech úkonů a okolností s touto smlouvou souvisejících.
2. Poskytovatel výpomoci je oprávněn provádět u příjemce kontrolu realizace, výsledků a povinné udržitelnosti projektu a kontrolu účetnictví, příp. dalších skutečností, a to v rozsahu potřebném k posouzení, zda jsou podmínky projektu a tato smlouva dodržovány.
3. Příjemce se zavazuje umožnit poskytovateli nebo jím písemně pověřeným osobám provést kdykoli (i v průběhu realizace) komplexní kontrolu postupů a výsledků realizace projektu, včetně použití prostředků výpomoci, a zpřístupnit na požádání veškeré doklady související s realizací projektu a s plněním této smlouvy. Tímto ujednáním nejsou dotčena ani omezena práva kontrolních a finančních orgánů státní správy České republiky.

VII.  
Závěrečná ujednání

1. Smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech majících povahu originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží 2 výtisky.
2. Změny a doplňky této smlouvy lze provádět pouze formou písemných číslovaných dodatků, podepsaných oběma smluvními stranami.
3. Příjemce bere na vědomí, že v případě zjištění závažných nedostatků při realizaci projektu, včetně nedodržení termínu odevzdání vyúčtování poskytnuté výpomoci za uplynulý kalendářní rok, je poskytovatel oprávněn vyloučit v následujících 5 letech jeho žádosti o poskytnutí dotací, finančních darů a návratných finančních výpomocí z prostředků poskytovatele.
4. Tato smlouva je platná a účinná dnem podpisu pověřenými zástupci obou smluvních stran.

V Českých Budějovicích dne 19. 12. 2011



za poskytovatele  
Mgr. Jiří Zimola  
hejtman

NEMOCNICE ČESKÝ KRUMLOV, a.s.  
Horní Brána 429  
381 27 Český Krumlov  
Mgr. Jaroslav Šíma  
předseda představenstva

za příjemce  
Mgr. Jaroslav Šíma  
předseda představenstva

NEMOCNICE ČESKÝ KRUMLOV, a.s.  
Horní Brána 429  
381 27 Český Krumlov  
MUDr. Jindřich Florián  
místopředseda představenstva

za příjemce  
MUDr. Jindřich Florián  
místopředseda představenstva

Přílohou této smlouvy je:

- Kopie Rozhodnutí o poskytnutí dotace (Identifikační číslo EIS – reg.č. IS SFŽP 09043513)
- Kopie Smlouvy č. 09043513 o poskytnutí podpory ze Státního fondu životního prostředí ČR v rámci Operačního programu Životní prostředí
- Kopie Žádosti o poskytnutí podpory – Operačního programu Životní prostředí, výzva č. 11 OPŽP
- Kopie Registračního listu akce (Identifikační číslo EIS – reg.č. IS SFŽP 09043513)
- Kopie Smlouvy o dílo